

ANNEXE I

NOTE PÉDAGOGIQUE SUR LA FORME DE LA DICTÉE AMÉNAGÉE PROPOSÉE POUR LA SESSION 2012 DU DNB

Cette dictée aménagée s'adresse à certains candidats atteints de handicap. Elle constitue l'un des aménagements possibles de l'épreuve de dictée du Diplôme National du Brevet. Pour l'essentiel, elle est recommandée aux candidats « dys » mais elle peut aussi concerner d'autres handicaps (par exemple, les élèves malentendants).

La présente note a donc pour objectif d'en expliciter la conception et de permettre aux équipes pédagogiques de préparer les élèves concernés.

1 – LA LECTURE À HAUTE VOIX

Les consignes de passation¹ prévoient trois lectures du texte, chacune ayant un enjeu précis :

La première lecture permet de prendre connaissance du texte, de son sens global. Particulièrement importante pour les dyslexiques, cette étape ne gênera pas les élèves malentendants qui composent éventuellement dans la même salle. Ces derniers mettront à profit ce temps pour prendre individuellement connaissance du texte. Cette remarque est valable pour les autres lectures à haute voix qui suivent.

La deuxième lecture permet à l'élève de compléter le texte lacunaire. Une lecture lente et par membre de phrase est préconisée. Sans être affaire de spécialiste, on peut penser que ce type de lecture est familier au professeur de français et il serait donc souhaitable que le « surveillant » soit choisi parmi les professeurs de cette discipline.

La troisième lecture invite à relire le texte dans son ensemble : c'est une relecture utile, comme dans le cas de la dictée ordinaire, pour permettre au candidat de vérifier sa production.

2 – LA FORME DU TEXTE

Le texte se présente sous la forme d'un texte lacunaire mentionnant, au-dessus de la ligne, pour chacun des « trous », trois propositions. L'une d'elle constitue la bonne forme orthographique à recopier.

La présentation très aérée, avec un texte imprimé dans une police de caractère de grande taille et sans empâtement, permet :

de compléter le mot manquant **à l'aide de l'une des trois propositions**

ou bien de compléter le mot manquant en s'appuyant uniquement sur la deuxième lecture à haute voix, **sans tenir compte des trois propositions** qui peuvent, par exemple, être cachées à l'aide d'une feuille.

Il est en effet important de noter que les candidats dyslexiques peuvent être perturbés par des orthographes erronées tandis que les autres candidats peuvent sans difficulté exercer leurs capacités de discrimination. De plus, le choix parmi plusieurs propositions est indispensable pour les malentendants.

¹ Voir le document « consignes aux surveillants »

Il est donc conseillé, en entraînant les élèves sur cette nouvelle forme, de leur montrer les différentes possibilités offertes par cette présentation et de les aider à trouver la méthode ou la stratégie qui leur convient. Par exemple, un candidat pourra choisir de masquer les propositions dans un premier temps et décidera ensuite d'en tenir compte pour vérifier sa réponse.

3 – Évaluation de l'orthographe²

Les difficultés présentées sont d'ordre lexical ou grammatical, l'élève ayant un ou plusieurs mots à recopier (exemple : « bruit de pas »).

Outre les erreurs « classiques » à éviter, les élèves peuvent avoir, parmi les propositions, à distinguer des formes phonétiquement et/ou graphiquement proches. Ils doivent donc tenir compte du sens du texte, ce qui constitue une des fonctions de l'orthographe lexicale (exemple : « parents / par an / barons »).

Chaque mot complété et correctement orthographié vaut 0,5 pt.

La dictée de la série collège comporte douze « trous », et celle des séries professionnelle et technologique dix « trous ».

² Voir le sujet fictif

NOTE AUX SURVEILLANTS

Consignes de passation

Le sujet sera tout d'abord distribué aux candidats.

On leur lira la consigne : « **Vous complèterez ce texte avec un des mots proposés au-dessus de chaque ligne ou en écoutant le texte lu par le professeur.** »

On procédera à une lecture intégrale du texte, relativement lente, bien articulée, sans que les candidats écrivent les mots manquants.

Le texte sera lu une deuxième fois, lentement, par membres de phrases, en accentuant bien les mots que les candidats doivent écrire. Ils sont en gras et soulignés dans l'exemplaire de l'examineur. On n'omettra ni les liaisons, ni la ponctuation.

On veillera à laisser suffisamment de temps aux candidats pour l'écriture des mots.

On relira enfin le texte une troisième fois en entier, lentement. On ne répondra pas aux questions éventuelles des candidats après la relecture du texte ; ils en seront avertis avant cette relecture.

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 20..

FRANÇAIS

Série collège

Coefficient : 2

- Dictée aménagée (6 points)

15 minutes

Le candidat répond directement sur le sujet qui doit être remis en fin d'épreuve.

Le sujet sera agrafé à l'intérieur de la copie.

Dictée (6 points)

Vous complétez ce texte avec un des mots proposés au-dessus de chaque ligne ou en écoutant le texte lu par le professeur.

parvenais
part venait
parvenait

Le matin, la lumière du jour me de concert avec le parfum

donc
don
dont

associait
associé
associée

..... usait ma grand-mère, une senteur de jasmin restée

au
aux
eau

pour moi à l'image d'une vieille dame manières exquises et aux

ramener
ramenés
ramenées

yeux clairs comme l'eau, avec de beaux cheveux neigeux,

chinon
chinion
chignon

en un sur lequel elle agrafait une barrette de jade.

cadeau
cado
cadau

Cette barrette était un, et son unique coquetterie –

portait
porter
porté

appart
à part
à par

elle ne jamais de bijoux, son alliance. Elle ne

mort
mord
mords

lui venait ni de ma mère, ni de mon grand-père, avant ma

veille
vieil
vieille

naissance, mais d'une voisine, Madame Thi, une dame

tout
tous
toute

vietnamienne qui bredouillait juste quelques mots de français.

Minh TRAN HUY, La double vie d'Anna Song, éd. Actes Sud, 2009.

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 20..

FRANÇAIS

Séries technologique et
professionnelle

- Dictée aménagée (5 points)

15 minutes

Le candidat répond **directement** sur le sujet qui doit être remis en fin d'épreuve.

Le sujet sera agrafé à l'intérieur de la copie.

Dictée (5 points)

Vous complétez ce texte avec un des mots proposés au-dessus de chaque ligne ou en écoutant le texte lu par le professeur.

revit
revis
revie

animée
animé
animées

Fermant les paupières, il les rues qu'il aimait

cour
coeur
ceur

la proche
l'approche
l'approche

emprunter. Son battait comme à d'un danger

semblé
sembler
semblait

bruis de pas
bruit de pas
bris de pas

et il rouvrit les yeux. Il lui entendre un

nouveaux
nouveau
nouvau

cadencés dans le lointain et l'envie le prit de de rentrer à

navré
navet
n'avait

la maison. Personne ici encore besoin de lui. Cependant,

il hésitait
il l'hésitait
il hésitait

parents
par an
barons

.....: s'il avait pu dire à ses où se

trouvait Auguste.

Laurence Camiglieri, Les pavés de la colère.